

NUACHTLITIR NA SEACHTAINE

27-09-2016

Club Oibre Baile

Ní bheidh aon Chlub Oibre Baile ann Déardaoin, an 13 Deireadh Fómhair toisc go mbeidh cruinniú ar siúl ag na múinteoirí. *There will be no Homework Club on Thursday 13th October, due to a staff meeting after school.*



Peil



Tá ard-mholadh ag dul do na cailíní agus na buachaillí ar fad a thagann amach ag traenáil agus chuig cluichí scoile. Tá gach duine an-bhródúil as an iaracht iontach a chuirtear isteach!

Well done to all the girls and boys that train regularly and represent the school at football matches. We are very proud of all your hard work!

Teastas Sóisearach

Comghairdeas lenár n-iardhaltaí scoile a fuair a gcuid torthaí don teastas sóisearach le déanaí. Táimid an-bhródúil astu! Leanaigí oraibh leis an ndea-obair agus an staidéar! *Congratulations to our past pupils who received their Junior Cert resulted recently. We are all extremely proud of their achievements! Keep up the good work and the study!*

Páistí

Beidh an achoimhre don phlean feabhsúcháin scoile is déanaí ar an suíomh scoile an tseachtain seo chomh maith leis an bpolasáí athbhtreithnithe don Chaomhnú Páistí. *A summary of our latest School Improvement plan and the updated child protection plan will be on our school website later this week.*

Tá go leor scéalta sna meáin chumarsáide faoi láthair mar gheall ar an tionchar atá ag úsáid an idirlín ar pháistí, na suímh Bebo, Facebook, Snapchat, Instagram go háirithe. Cé go mbaineann na páistí an-taitneamh as na suímh idirlín seo, bíonn an-iomarca saoirse i gceist leo agus leis an idirlíon ar an iomlán. Bíonn an fhadhb chéanna againn le páistí agus na gutháin phóca. Is féidir leo aon rud a scríobh nó a fháil ar an nguthán i ngan fhios dúinn. Iarraimid oraibhse, na tuismitheoirí, labhairt le bhur bpáistí sa bhaile faoin mbaol a bhaineann leis na rudaí seo agus iarraimid oraibh súil ghéar a choinneáil ar na teachtaireachtaí atá á bhfáil agus á scríobh acu. Tuigim go mbíonn siad ag teastáil ó na páistí ó thaobh na sábháilteachta de ach ní bhíonn siad ag teastáil uatha an t-am ar fad. **Caithfear na gutháin phóca a choinneáil múchta ar scoil agus ar chlós na scoile.** Ní dhéanfadh sé aon dochar dá mbeadh cosc ar úsáid na suíomh idirlín seo ag na páistí sa bhaile. Tá a fhios againn nach mbíonn na páistí ró-dheas lena chéile ó am go chéile agus iad ar na suímh meán sóisialta. Tá sé in aghaidh an dlí do pháistí faoi 13 na suíomhanna sin a úsáid. Sa lá atá inniu ann ní féidir a bheith ró-chúramach faoi na rudaí seo agus an damáiste is féidir leo a dhéanamh do na páistí. Táimid ag iarraidh na páistí a choinneáil chomh soineanta, sona agus sásta agus is féidir agus ní chabhraíonn an t-idirlíon leo. Tá aithne níos fearr agaibhse na tuismitheoirí ná mar atá ag éinne eile ar bhur bpáistí agus bheinn fíor-bhuíoch díobh dá bhféadfadh sibh labhairt leo sa bhaile faoin ndainséar atá i gceist leis na rudaí seo thuasluaite.

There are various stories in the media at present about the influence of the internet on children, particularly Bebo, Facebook, Snapchat and Instagram. Although the children enjoy these sites there is the danger that there is too much freedom with these social media sites and the internet in general. A similar problem can exist with mobile phones. The children can write or receive any messages from anyone, unknown to adults. We would ask you, the parents, to speak to your children in relation to the dangers that exist and we ask you to monitor the messages they receive and send. We understand the importance of mobile phones for children for safety issues but they are not necessary at all times. **Mobile phones must be turned off in school and the school yard.** Parents and students are advised that it is illegal for a child under 13 to register with and use many social media networks, including Facebook, Instagram, and SnapChat In present times we cannot be too careful with these activities and the damage which they can cause to children. We all wish to keep the children as innocent and happy as long as possible and the internet does not help this cause. You, the parents know your children better than anyone and we ask you to speak to them about these issues and to carefully monitor their actions.



Grianghrfadóir na scoile/ School Photographer

Beidh grianghrfadóir na scoile linn Dé Máirt, an 11 Deireadh Fómhair le griangraif a ghlacadh de Rang na Naíonán Sóisear. A thuilleadh eolais imithe abhaile leis na Naíonáin.

The school photographer will be in the school on Tuesday 11th October to photograph the Junior Infants. More information has been sent home with the Infants.

Mór-Thuairisc

Beidh cigirí na Roinne sa scoil an tseachtain seo chugainn ag déanamh mór-thuairisc ar an scoil. Is rud iontach é seo don scoil mar tugann sé deis dúinn an obair iontach atá ar siúl sa scoil a thaispeáint do na cigirí ón Roinn Oideachais. Tugann sé deis dúinn freisin moltaí agus tacaíocht a fháil uatha. Beidh ceistneoirí ag dul abhaile an tseachtain seo go ranganna áirithe agus iarraim oraibh iad a líonadh agus iad a sheoladh ar ais roimh an Déardaoin le bhur dtoil.

Táimid an-bhródúil as ár scoil agus bíonn muid i gcónaí ag iarraidh teacht ar bhealaí chun Gaelscoil na Camóige a fheabhsú.

There will be inspectors from the department of education visiting the school next week completing a whole school evaluation of the school. This is a brilliant event for our school as it gives us the opportunity to show the inspectors the wonderful work that it is taking place in our school on a daily basis. It also gives us the scope to avail of recommendations and support for our work. A short questionnaire will be sent home with some classes. Please return the questionnaire no later than Thursday week. We are so proud of our school and we are constantly looking for ways in which we can continue to improve and grow.

Éadaí Scoile

Sa chaoi is nach mbeidh éadaí srl. cailte ag na páistí cuirigí a n-ainmneacha ar gach aon rud a thógann siad ar scoil.

To avoid lost clothing etc. please put your child's name on everything that s/he brings to school.





Bígí in am

Tá sé fíor-thábhachtach go mbíonn na páistí in am chun an lá scoile gach uile lá. Ba chóir go mbeadh siad sa líne nuair a bhuaileann an clog, ag a **8:50**. Má tá do pháiste déanach caithfear nóta a sheoladh isteach. Tá nóta ag teastáil freisin má tá do pháiste as láthair.

It is very important that the children are in time for school every day. The children should be in their line when the bell rings at 8:50. If your child is late a note must be sent in to the class teacher. A note must also be provided if your child is absent from school.

Rang Fidile

Beidh na ranganna fidile scoile ag tosú an Chéadaoin beag seo. Má tá sibh ag iarraidh labhairt leis an Múinteoir Claire faoi is féidir libh labhairt léi ag a 3 Dé Céadaoin beag seo. Tuigim go mbeidh cluichí peile ag na cailíní ach ní bheidh cluiche acu gach Céadaoin. Táimid an-ghnóthach sa scoil agus tá sé fíor-dheacair teacht ar lá atá oiriúnach do gach duine.

The fiddle classes will commence this Wednesday. The first lesson will finish at 3pm for everyone. If you wish to speak to Múinteoir Claire about the classes you can do so at 3pm on Wednesday. We understand that the girls will have Gaelic football matches on Wednesdays. There are so many activities on-going in the school that it is impossible to find a day that suitable for everyone.

Beidh Pól Mac Reachtain ag tógáil grúpa feadóige stáin ag a 2 a chlog amárach leis an grúpa ceoil. Ár mbuíochas leis. Tá an t-ádh linn múinteoirí ceoil den scoth atá ar ardchaighdeán a fháil dár scoil.

Pól Mac Reachtain will take a tin whistle group at 2 o'clock tomorrow with the music group. Our thanks to him. We are very lucky to have music teachers of such a high standard available to us in the school

Gairdín na gCéafaí The Sensory Garden

Tá Gairdín na gCéafaí ann taobh amuigh de Rang a Dó. Rinne an Múinteoir Jacinta an-chuid oibre é seo a chur le chéile. Is áis oideachais é seo do na ranganna agus iarraidimid oraibh gan ligean do na páistí na tíleanna a bhogadh ar eagla na heagla go mbrisfear aon cheann acu.

The Sensory Garden is located outside Rang a Dó. An Múinteoir Jacinta put a lot of work in to organising this fantastic resource for the school We ask that you do not let the children move the tiles etc. around as some have been damaged already.

Caoimhe de Búrca
Príomhoide

CAIRDE



Dia Daoibh,
Tá tús curtha le Bonn na bPáistí inniu. Bheimid an-bhuíoch díbh as bhur gcabhair leis seo. Bhí na páistí ar bís agus sinn ag caint leo mar gheall air seo Déardaoin seo caite. Seoladh ríomhphost chuig na tuismitheoirí agus rudaí ar an mianliosta ann. Má tá aon cheann de na rudaí seo agaibh agus nach mbeidh siad ag teastáil a thuilleadh, seol ar aghaidh

chugainn iad.

Tá cóip de mhiontuairiscí chruinniú Cairde ar fáil san oifig d'éinne nach bhfuair cóip.

-Bonn na bpáistí (coins for kids) starts today, we would really appreciate as much support as possible. The children were really excited about it when we visited the classrooms last Thursday.

-Some of the items on this years wish list were emailed to all parents this morning, maybe you have some items at home that your children no longer have a use for.

-If parents are not receiving emails from Cairde (and would like to) then please see us on the yard, facebook or contact the office.

-There are hard copies of the minutes from the first Cairde meeting available in the office for those who haven't received them.

Míle Buíochas

Amanda, Tracey & Maeve.

